



**RENAULT 9**

# L'EFFICACITE ET LA BEAUTE

Efficacité ; maître-mot de la Renault 9. Car sous une ligne élégante et classique, elle est la synthèse de tous les progrès accomplis par Renault.

Sa conception entièrement nouvelle, optimisée par ordinateur, son aérodynamisme exceptionnelle pour une voiture de cette catégorie et sa tenue de route étonnante, dans toutes les conditions de circulation, placent aujourd'hui la Renault 9 à la pointe du confort, de l'économie et du plaisir de conduire.

Et afin que chacun puisse trouver la Renault 9 correspondant précisément à ses besoins et à son style de conduite, elle vous offre le choix entre 9 versions avec 4 motorisations différentes.

## RENAULT 9

Renault 9 TSE



Renault 9 TSE





efficacité aérodynamique.

allumage électronique intégral.

économie et performances.

nouvelle dimension du confort.  
nouvelle génération de sièges.

moteur transversal.

rendement exceptionnel.  
boîte 5 vitesses.

4 roues indépendantes.

traction avant.  
train avant à déport négatif.



efficacité aérodynamique.

allumage électronique intégral.

économie et performances.

nouvelle dimension du confort.  
nouvelle génération de sièges.

moteur transversal.

rendement exceptionnel.  
boîte 5 vitesses.

4 roues indépendantes.

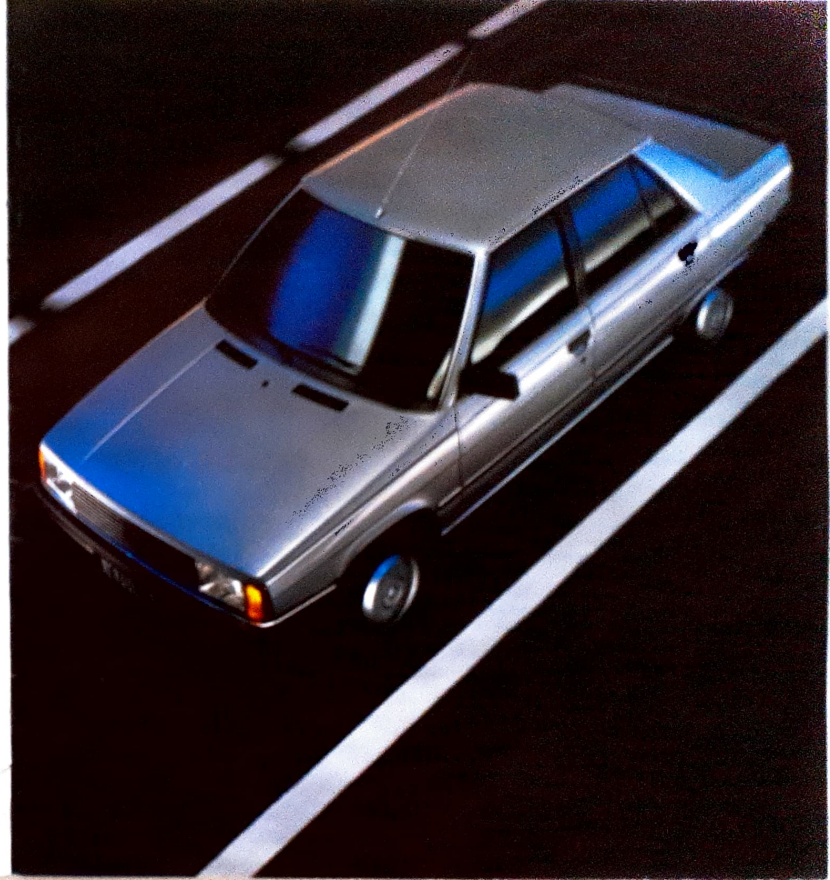
train avant à déport négatif.

# L'ECONOMIE PERFORMANTE

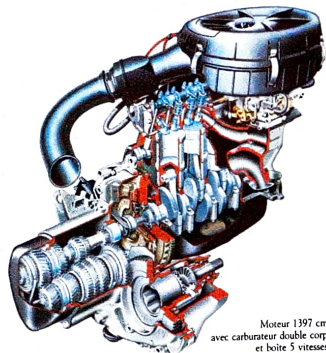
Le choix entre 4 motorisations développant de 47,5 à 72 ch. DIN, dont la conception nouvelle s'appuie sur une base mécanique particulièrement éprouvée et fiable; un allumage électronique intégral (moteur 1397 cm<sup>3</sup>) permettant un rendement optimal; une consommation étonnamment faible au regard de performances remarquables (5,4 litres au 100 km, à vitesse stabilisée à 90 km/h, et 161 km/h de vitesse de pointe pour les Renault 9 GTS et TSE). De plus, pour les versions TL - GTL - TLE; l'allumage électronique autorise l'utilisation d'essence ordinaire.

Quelle que soit la version que vous choisirez, l'économie vue par la Renault 9 laisse la meilleure part aux performances et au plaisir de conduire.

## RENAULT 9

Renault 9 TL

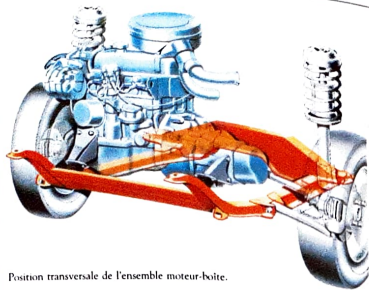
Le choix entre 4 puissances



Moteur 1397 cm³  
avec carburateur double corps  
et boîte 5 vitesses.

De 47,5 à 72 ch DIN, de 138 à 161 km/h... La Renault 9 vous offre le choix entre 4 puissances qui toutes tendent vers un même objectif: l'économie performante. Ces 4 motorisations capitalisent l'ensemble des progrès et des recherches effectués par Renault. Ils réunissent des techniques très modernes tout en utilisant un bloc moteur classique largement éprouvé. Cette solution permet d'obtenir un rendement et des performances exceptionnelles sans jamais tomber dans le piège de la fragilité et de la sophistication. De plus, avant même la fabrication en série, les moteurs ont été testés pendant des milliers d'heures et ont effectué un total de plus de 2 millions de kilomètres sur tous les chemins et toutes les routes du monde; ils y ont démontré leur robustesse.

Le dessin de la culasse et la conception de la distribution ont permis d'obtenir une circulation parfaite du mélange air-essence et des gaz de combustion; la consommation est abaissée, le moteur vibre beaucoup moins, les départs à froid se font plus facilement en limitant l'utilisation du starter, grand « dévoreur » de carburant, et le régime de ralenti peut être nettement abaissé, ce qui est particulièrement favorable à la consommation en circulation urbaine.



Position transversale de l'ensemble moteur-boîte.

Tous les accessoires du moteur, comme le filtre à air, le carburateur, la pompe à eau, le radiateur, le ventilateur, le démarreur et l'alternateur, ont été allégés et optimisés afin de supprimer la consommation « parasite » d'énergie.

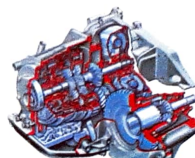
**Boîte 5 vitesses:**  
pour encore plus d'économie,  
de silence et de souplesse

La boîte 5 vitesses, qui équipe en série les Renault 9 GTS, TSE et en option, les Renault 9 GTL et TLE, améliore encore l'efficacité de la voiture. Le régime moteur reste toujours à l'optimum du rendement. Quelle que soit l'allure, la mécanique tourne plus lentement, les vibrations et les bruits sont réduits, et le moteur ne fatigue pas, même à grande vitesse sur autoroute. Enfin, l'effort demandé au moteur, en fonction de la charge et du profil de la route, est ajusté avec précision, ce qui permet d'augmenter la souplesse tout en réduisant la consommation.



**Boîte automatique\*:** pour plus de détente

Plusieurs centaines de débrayage-changement de vitesse-embayage, c'est ce que vous faites chaque jour, souvent sans même vous en rendre compte, avec une boîte de vitesses classique, et c'est ce que vous évitez la boîte automatique de la Renault 9 automatique\*. Avec elle, c'est tout votre comportement au volant qui change. Vous êtes plus détendu, vous profitez pleinement des plaisirs du voyage. Et pourtant, la voiture conserve toutes ses qualités, elle est nerveuse et performante, elle rétrograde automatiquement si vous souhaitez une accélération très franche, pour doubler par exemple. Et le moteur, qui n'est jamais ni en sur-régime, ni en sous-régime, donne le meilleur de lui-même.



Boîte de vitesses automatique



**CX 0,37:** pour l'efficacité aérodynamique

A grande vitesse, l'essentiel de l'énergie développée par un moteur sert à vaincre la résistance aérodynamique. C'est pour réduire au minimum cette résistance, que les formes de la Renault 9 ont été soumises à de très nombreux essais en soufflerie avant d'être définitivement établies.

La courbure prononcée du pare-brise, le spoiler avant, l'étranchéité de la calandre, la forme du toit et tous les accessoires ont été conçus pour créer une traînée minimale. Le moindre détail, comme par exemple les gouttières, a été étudié en fonction d'un objectif précis: la meilleure efficacité aérodynamique.

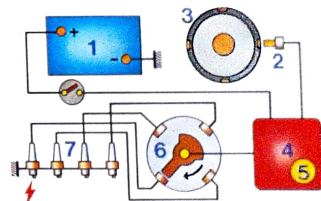
Même la forme du coffre n'est pas seulement destinée à satisfaire les amateurs de belle carrosserie; elle a été dessi-

née pour limiter au minimum les turbulences. Avec leur becquet arrière, les Renault 9 GTS et TSE atteignent la CX remarquable de 0,37. C'est incontestablement un des meilleurs dans cette catégorie; ce n'est pas un hasard!



**Allumage électronique intégral**

Toutes les Renault 9 équipées du moteur de 1397 cm³, possèdent en série un allumage électronique intégral. Fini les réglages! L'étincelle est toujours bien cabitrée, à la bonne température, les bougies « longue durée » s'usent moins vite, le réglage de l'avance s'adapte précisément au régime du moteur, la consommation est encore améliorée. Cette solution permet aux Renault 9 TL, GTL et TLE d'utiliser sans problème de l'essence ordinaire.



Allumage électronique

- 1: batterie
- 2: capteur magnétique
- 3: volant moteur

4: boîtier électronique (avec bobine)

- 5: capteur magnétique
- 6: distributeur
- 7: bougies

# UNE NOUVELLE DIMENSION DU CONFORT

L'extraordinaire confort que l'on ressent en s'installant à bord de la Renault 9 n'est pas seulement dû à la qualité des tissus et de la moquette ou à l'harmonie des coloris.

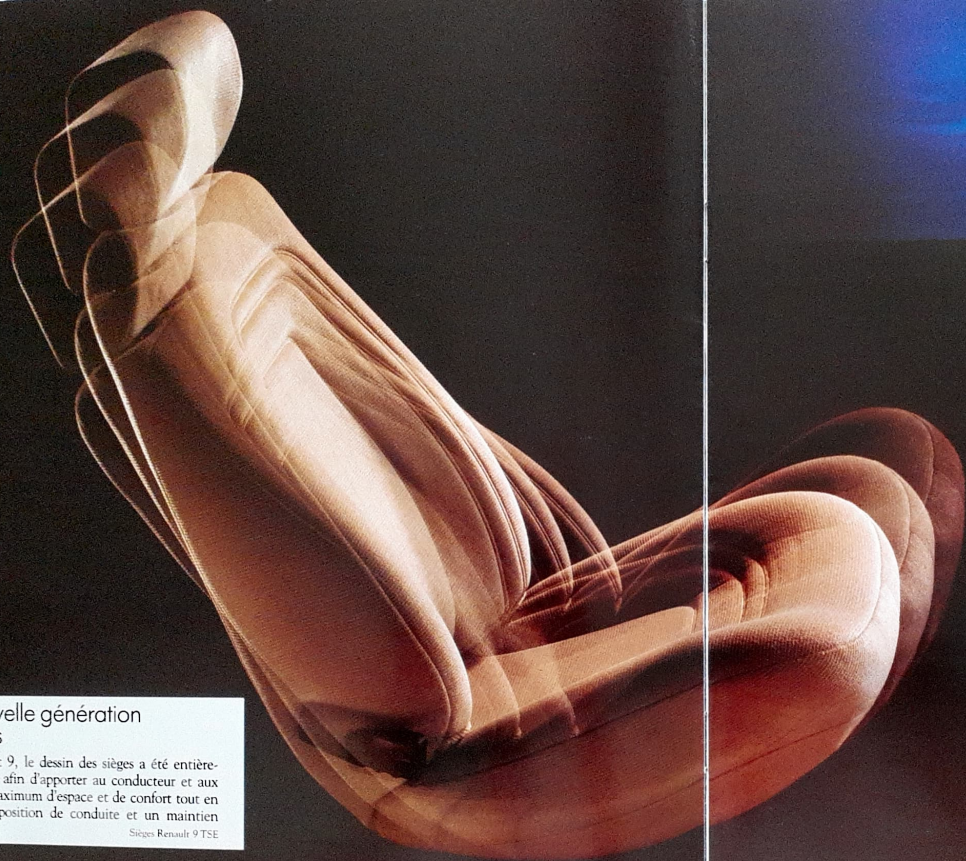
Rien ne manque, tout à été conçu pour être pleinement efficace.

L'emplacement des commandes, la visibilité des cadrans et des voyants lumineux, la forme des boutons et des interrupteurs, la répartition et les dimensions des emplacements réservés aux rangements... rien n'a été négligé, tous les gestes et toutes les fatigues inutiles ont été systématiquement traqués et supprimés. Mais le confort de la Renault 9, c'est avant tout de nouveaux sièges. Avec eux, vous allez découvrir une nouvelle dimension du confort.

## RENAULT 9

Renault 9 TSE

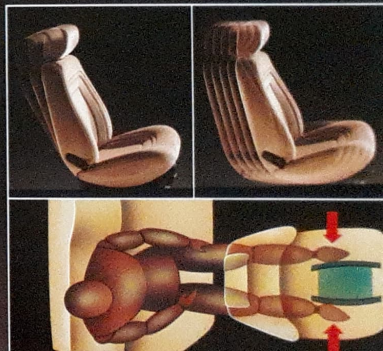




## Une nouvelle génération de sièges

Sur la Renault 9, le dessin des sièges a été entièrement réétudié afin d'apporter au conducteur et aux passagers le maximum d'espace et de confort tout en assurant une position de conduite et un maintien parfaits.

*Sièges Renault 9 TSE*

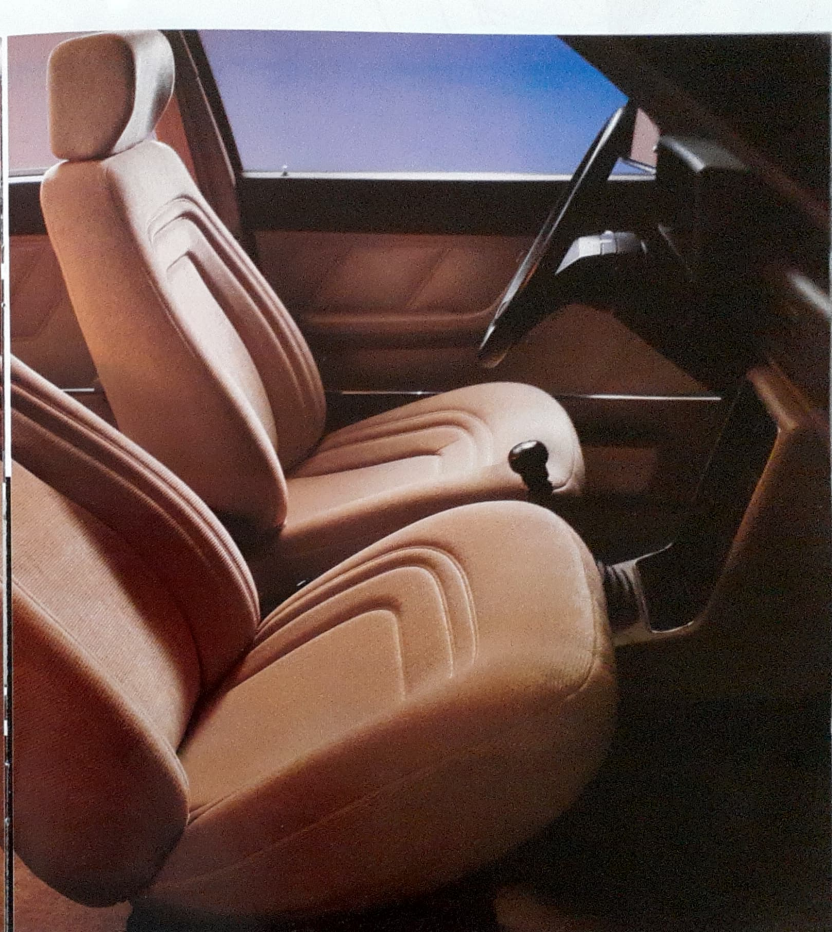


En plus du classique réglage de distance par rapport au volant pour le siège du conducteur, les sièges avant de la Renault 9 sont montés sur des glissières courbes qui permettent de basculer toute l'assise en position « relaxe » (sauf sur les Renault 9 TC, et TL, ainsi que sur la Renault 9 C sur laquelle le siège du passager est fixe).

La personnalité, la morphologie et le style de conduite de chacun sont ainsi parfaitement respectés. Autre avantage très important: les glissières « mono-trace » sont très rapprochées. Ainsi, l'espace sous les sièges avant est largement dégagé, ce qui permet aux passagers de l'arrière d'étendre leurs jambes confortablement et sans gêne.

Enfin, la structure enveloppante, en mousse de densité variable selon les parties du corps à soutenir, est calculée pour annuler les vibrations de la suspension et pour assurer un maintien idéal. En outre, les sièges avant des Renault 9 GTS, TLE, TSE et automatic sont équipés, en série, d'appui-tête.

Renault 9 TSE



## L'Équipement absolu

Pas de commentaires inutiles. Installez-vous à bord de la Renault 9 TSE, prenez en mains le volant gainé de cuir et jugez plutôt: en plus de l'équipement de base indispensable comme, bien sûr, le compteur de vitesse ou le totalisateur journalier, le conducteur dispose, tace à lui et bien en vue, d'un compte-tours, d'un indicateur de niveau d'huile, d'un thermomètre et, d'un témoin d'usure de plaque de frein...

L'éclairage du tableau de bord, des contacteurs et des commandes de chauffage-ventilation est réglable par rhéostat et l'essuie-vitre est à deux vitesses plus cadencement fixe. Bien entendu, la lunette arrière est munie d'un dégivrage, le rétroviseur intérieur est à deux positions jour-nuit et le rétroviseur extérieur est réglable de l'intérieur.

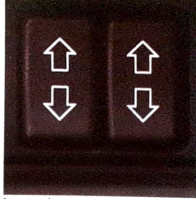
Les rangements n'ont pas, non plus, été oubliés: à gauche, un petit bac à monnaie; à droite une grande boîte à gants éclairée et toute la partie droite de la planche de bord,

reçoit les petits objets qu'on ne sait habituellement jamais où ranger. De plus, chaque portière avant est équipée d'un grand vide-poches.

Sur la console centrale, à côté de la montre et du système de chauffage-ventilation, on trouve un allume cigare et un cendrier éclairés, ainsi que l'emplacement pré-câblé pour la radio. En série, la Renault 9 TSE reçoit des lave-vitre électriques à l'avant et un système électromagnétique permettant de verrouiller et déverrouiller d'un geste les 4 portes. Aucun raffinement n'a été oublié: miroir de courtoisie, cendrier sur chaque portière arrière, crochets à vêtements et même un spot de lecture pour le passager avant, plus deux plafonniers pour les passagers de l'arrière qui disposent également d'un accoudoir central. Enfin, côté éclairage, tout est prévu: les phares à iode, réglables de l'intérieur, sont munis d'essuie-lave-phare en série, et à l'arrière, la voiture est équipée de feux de recul et d'un feu de brouillard.



montre rectangulaire à aiguilles



lève-vitre électrique



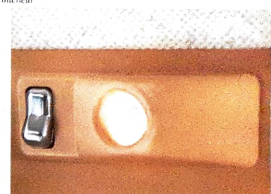
rétroviseur extérieur réglable de l'intérieur



normal avec diodes (en option)



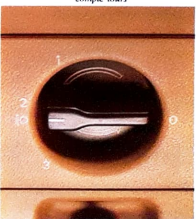
compte-tours



spot de lecture passager



niveau d'huile moteur



réglage en site des projecteurs



combiné lave-vitre/essuie-vitre



cendrier dans accoudoir de porte



## Un pilotage automatique dans votre voiture

La qualité et le choix de ces équipements font de la Renault 9 TSE une voiture merveilleusement luxueuse et confortable. Cependant, pour vous permettre d'ajouter votre « touche » personnelle, la Renault 9 TSE vous propose un choix d'équipements optionnels remarquable avec, notamment, le normalur et le conditionnement d'air. Le Normalur possède deux fonctions: régulateur ou limiteur de vitesse. Il vous permet de programmer une vitesse au choix et de vous y maintenir automatiquement en toute sécurité, quel que soit le profil de la route. Il peut

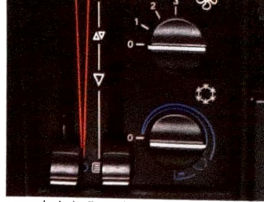
également vous éviter d'avoir à surveiller constamment votre compteur en limitant automatiquement votre vitesse. Bien sûr, en cas de besoin, dépassement par exemple, il se débraye instantanément; vous retrouvez alors toutes les possibilités d'accélération et de vitesse de la voiture.

La Renault 9 TSE vous offre également en option des équipements plus classiques: toit ouvrant\*, vitres teintées, garnissage des sièges en simili, peinture métallisée vernie et roues en alliage léger avec pneus taille basse.

\*en cours de réalisation



visage lave projecteurs



commandes de chauffage et climatiseur (en option)



vitres teintées



réviseur intérieur et pare soleil conducteur avec pochette



ceintures à enrouleur belge ceintures à enrouleur normis



bouchon essence à clé



baguettes de protection latérales grises



feu de recul et feu de brouillard



# ...ET LE VOYAGE DEVIENT PLAISIR

La Renault 9 est faite pour les longs voyages. Elle réunit tous les éléments qui font de la conduite un plaisir extraordinaire.

La tenue de route peu commune s'explique par la traction avant, les 4 roues indépendantes et un train avant à déport négatif.

La sécurité est due, notamment, aux freins à disques à l'avant, assistés par servo-frein et équipés d'un double circuit.

Le confort de suspension est tel que les « nids de poule » sont effacés, sans presque que l'on s'en rende compte, grâce au déport négatif du train avant et aux barres anti-dévers.

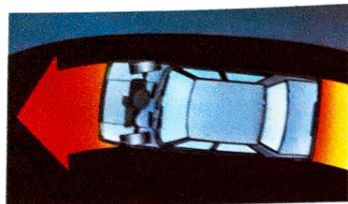
La maniabilité, aussi bien en ville que sur la route est remarquable. La direction à crémaillère, à la fois légère et douce au cours des manœuvres et ferme à grande vitesse, fait de la Renault 9 une voiture à l'aise dans toutes les conditions de circulation.

## RENAULT 9

Renault 9 GTS

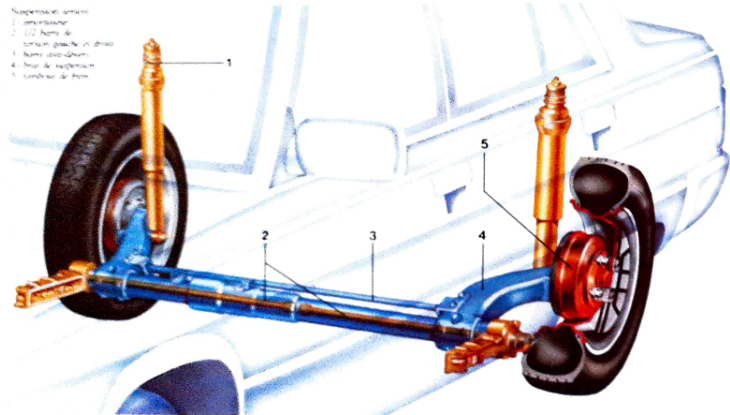


C'est une traction avant



La Renault 9 est une traction avant. Cette conception a été retenue pour deux raisons essentielles : La tenue de route. L'étonnante facilité de conduite et l'impression de sécurité sont conservées en toute circonstance, y compris dans les virages serrés.

Suspension avant  
1. amortisseur  
2. 1/2 barre de torsion gauche et droite  
3. barre anti-dévers  
4. bras de suspension  
5. tambour de frein

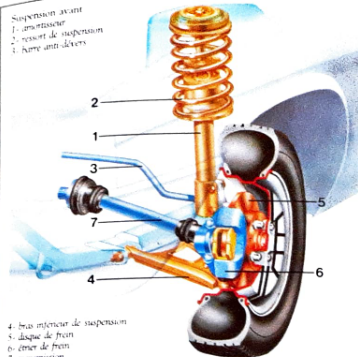


L'habitabilité : en permettant de regrouper tous les organes mécaniques à l'avant, la traction avant, associée à la disposition transversale du moteur, autorise un gain de place considérable au profit du confort des passagers.

Ses 4 roues sont indépendantes

Pour avoir une tenue de route optimale quel que soit l'état de la chaussée, pour que les freins puissent conserver en toute circonstance leur efficacité maximale, l'adhérence doit toujours être proche de l'idéal. Sur la Renault 9, les 4 roues sont indépendantes : chacune est suspendue séparément et réagit en fonction de ses propres contraintes. L'adhérence est ainsi toujours parfaite. A l'avant, le train de type Mac-Pherson, équipé de ressorts hélicoïdaux et d'une barre anti-dévers, est à déport négatif. Même sur route sinueuse la conduite est facile et plaisante. Les roues arrière, quant à elles, sont montées sur des bras tirés et suspendues par barres de torsion.

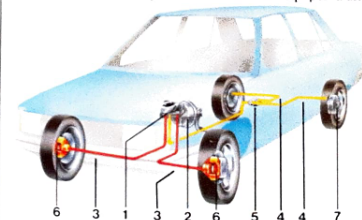
Suspension avant  
1. amortisseur  
2. ressort de suspension  
3. barre anti-dévers



4. bras intérieur de suspension  
5. disque de frein  
6. étrier de frein  
7. amortisseur

Ses freins sont assistés

Freins à disque à l'avant et tambours à l'arrière avec double circuit ; cette solution très efficace est maintenant devenue classique. Mais sur la Renault 9, les freins sont, en plus, assistés par servo-frein. A l'arrière, les tambours sont équipés d'un

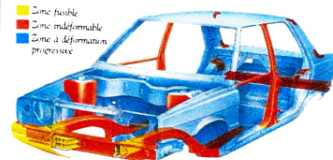


Double circuit de freinage (moteur 1397 cm<sup>3</sup>)  
1. maître cylindre  
2. servo-frein  
3. circuit AV  
4. circuit AR  
5. répartiteur de freinage  
6. disque AV  
7. tambour AR

système de rattrapage automatique de jeu qui supprime les réglages et, sur les versions avec moteur de 1397 cm<sup>3</sup> d'un limiteur de freinage.

Son habitacle est à l'épreuve des chocs

Dans son centre d'essais, Renault a simulé par ordinateur et a reconstitué en vraie grandeur des dizaines de collisions. Ces recherches ont permis de mettre au point une voiture à la structure particulièrement sûre, quoi qu'il puisse se produire :



A l'avant comme à l'arrière, des zones à déformation progressive absorbent l'énergie cinétique des chocs en épargnant l'habitacle, longerons résistants aux chocs latéraux dans les portières, renforts dans le pavillon en cas de retournement, réservoir placé hors d'atteinte et surtout l'emploi d'acier à haute résistance.

A l'intérieur, tous les angles vifs, tout ce qui serait suscep-



tible de blesser en cas d'accident a été supprimé et les ceintures de sécurité sont particulièrement large (60 mm) afin de répartir l'effort sur une plus grande surface. Et puis comme heureusement la plupart des accidents ne sont que de simples accrochages, un bouclier avec absorbeur à l'avant et des baguettes latérales de protection caoutchoutées évitent la plupart des éraflures lors des « frottements » dans les parkings.

# UNE RENAULT 9 A VOS MESURES

4 moteurs de 47,5 à 72 ch DIN, 3 boîtes de vitesses à 4 ou 5 rapports et automatique\*, 6 niveaux d'équipement alliant le luxe et le confort à l'efficacité de conduite et au plaisir du voyage... Il y a 9 versions de la Renault 9.

Quels que soient vos besoins ou votre budget, quel que soit votre style de conduite, vos goûts ou votre tempérament, il existe une Renault 9 à vos mesures :

Renault 9 C - Renault 9 TC - Renault 9 GTC : 1108 cm<sup>3</sup> 5 CV 47,5 ch DIN

Renault 9 TL - Renault 9 GTL - Renault 9 TLE : 1397 cm<sup>3</sup> 7 CV 60 ch DIN

Renault 9 GTS - Renault 9 TSE : 1397 cm<sup>3</sup> 7 CV 72 ch DIN - 5 vitesses

Renault 9 automatic 1397 cm<sup>3</sup>.\*

## RENAULT 9

\*en cours de millésime



Renault 9 TC.

Renault 9 C - Renault 9 TC - Renault 9 TL

### EQUIPEMENT

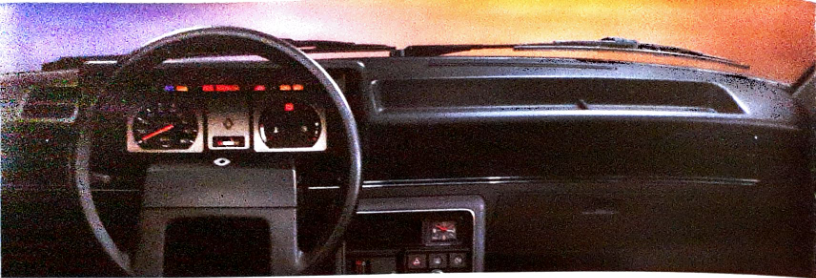
Spoiler avant intégré  
Boucliers AV. et AR.  
Baguettes de bas de caisse  
Bouchon essence à clé (TC - TL)  
Réglage longitudinal du siège conducteur (C-TC-TL) et passager (TC-TL)  
Habillage des sièges en imprimé diagonal + simili  
Tapis moquette AV. et AR. en aiguilleté  
Moquette sur tablette AR.

Contacteurs et commandes de climatisation éclairés  
Console centrale avec emplacement auto radio  
Grilles de haut-parleur dans planche de bord  
Accoudoir sur portes AV. et AR. (TC-TL)  
Bac sur porte conducteur (TC-TL)  
Pochette sur pare-soleil conducteur  
Boîte à gants  
Essui-vitre 2 vitesses avec balayage par impulsion

Lave-vitre électrique  
Luzerne arrière chauffante (TC-TL)  
Éclairage du coffre  
Témoin muni de carburant  
Témoin d'usure des plaquettes de freins

### OPTIONS

Sièges simili  
Vitres teintées/pare-brise feuilleté (TC-TL)  
Peinture métallisée vernie (TC-TL)



## Renault 9 GTC - Renault 9 GTL

39-900.

990 - mibelle

1080 - pour la feuille

1200 - auto 2.5

1390 - auto 2.5

1490 - auto 2.5

1590 - auto 2.5

1690 - auto 2.5

1790 - auto 2.5

1890 - auto 2.5

1990 - auto 2.5

2090 - auto 2.5

2190 - auto 2.5

2290 - auto 2.5

2390 - auto 2.5

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

1390

1490

1590

1690

1790

1890

1990

2090

2190

2290

1200

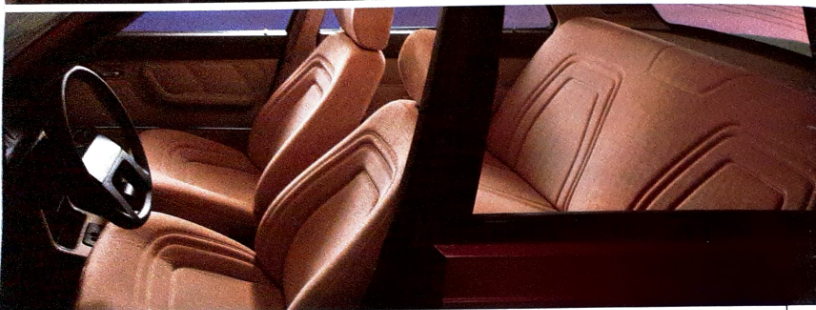
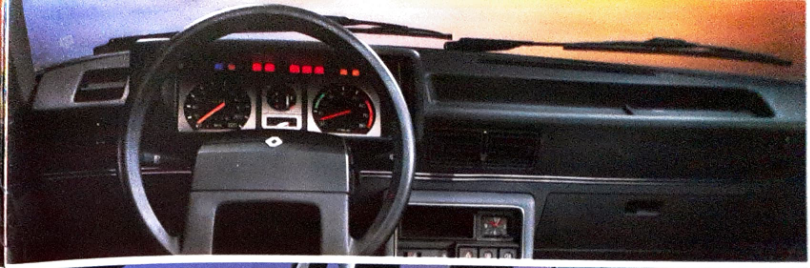
1390

1490

1590

1690

1790



## Renault 9 automatic\*

\*Commercialisation en cours de millésime

### EQUIPEMENT

Spoiler AV. intégré  
Pare-chocs boucliers noirs  
Projecteurs à vide  
Feux de recul  
Feu AR. de brouillard  
Réglage d'assiette et réglage longitudinal des sièges conducteur et passager  
Habillage des sièges entièrement en velours  
Siège conducteur à dossier inclinable  
Appuie-tête AV.  
Accoudoir à poignée de portes AV  
Bac sur portes AV

Tapis moquette AV. et AR. en tuff poil ras  
Console centrale avec emplacement auto-radio  
Conduit d'air chaud vers l'arrière  
Rheostat d'éclairage du tableau de bord et console centrale  
Pré-équipement radio. Grilles de haut-parleur dans planche de bord  
Volant mousse  
Montre, totalisateur partiel  
Indicateur de niveau d'huile moteur  
Boîte à gants, contacteurs, cendrier et allume-cigare éclairés, spot de lecture passager AV.  
Essuie-vitre 2 vitesses + cadencement fixe

Pare-soleil passager avec miroir de courtoisie  
Éclairage et garnissage intégral du coffre  
Rétroviseur extérieur réglable de l'intérieur

### OPTIONS

Lève-vitre électrique AV. + condamnation électromagnétique des portes  
Conditionnement d'air  
Normaldur  
Toit ouvrant\*  
Pare-brise feuilleté/ vitres teintées  
Sièges simili  
Peinture métallisée vernie

Renault 9 automatic\*

\*en cours de millésime

## Renault 9 TLE - Renault 9 TSE

### EQUIPEMENT

Spoiler AV. intégré  
Bequet AR. (TSE)  
Projecteurs à vide  
Feux de recul  
Feu AR. de brouillard  
Réglage d'assiette et réglage longitudinal des sièges conducteur et passager (avec dossier du siège conducteur inclinable)  
Habillage des sièges entièrement en velours  
Appuie-tête AV.  
Accoudoir central AR. (TSE)  
Moquette AV. et AR. en tuff poil ras  
Console centrale avec emplacement auto-radio  
Conduit d'air chaud vers l'arrière  
Volant gainé cuir (TSE)

Montre, totalisateur partiel, compte-tours  
Indicateur de niveau d'huile moteur  
Pré-équipement radio. Grilles de haut-parleur dans planche de bord  
Rheostat d'éclairage du tableau de bord et de la console centrale  
Boîte à gants, contacteurs, cendrier et allume-cigare éclairés - 2 plateau aux places AR. (TSE)  
Spot de lecture passager AV.  
Essuie-vitre 2 vitesses + cadencement fixe  
Essuie/vitre projecteurs (TSE)  
Condamnation électro-magnétique des portes + lève-vitre AV. électrique (TSE)  
Éclairage et garnissage intégral du coffre  
Rétroviseur extérieur réglable de l'intérieur  
Réglage en site des projecteurs

Avertisseur double  
Boîte 5 vitesses (TSE)

### OPTIONS

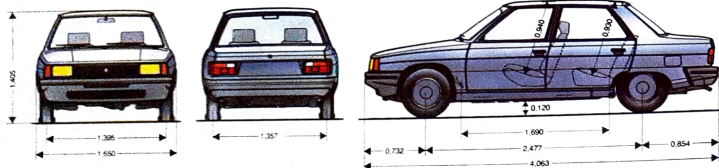
Boîte 3 vitesses (TLE)  
Pack confort (TLE)  
Toit ouvrant\*  
Sièges simili  
Peinture métallisée vernie  
Normaldur  
Lève-vitre électrique AV. + condamnation électromagnétique des portes (TLE)  
Pare-brise feuilleté/vitres teintées  
Conditionnement d'air  
Bous de style en alliage aluminium avec pneus 175 x 70 SR 11 (175)

Renault 9 TLE

Renault 9 TSE

# CARACTERISTIQUES TECHNIQUES MILLESIME DE L'ANNEE MODELE 1982

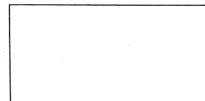
| VERSIONS                                                                                                                                                                                                                                                             | Renault 9 C<br>Berline 4 portes                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Renault 9 C<br>Renault 9 GTL<br>Renault 9 TLE                                                                  | Renault 9 TL<br>Renault 9 GTL<br>Renault 9 TLE                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PUISSANCE ADMINISTRATIVE                                                                                                                                                                                                                                             | 5 CV                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 7 CV                                                                                                           |                                                                                                                |
| NOMBRE DE PLACES                                                                                                                                                                                                                                                     | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5                                                                                                              |                                                                                                                |
| ARCHITECTURE/STRUCTURE                                                                                                                                                                                                                                               | Traction avant. Châssis coque tout acier comportant un berceau avant.                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                |                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                      | C/TC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | GTC                                                                                                            | TL                                                                                                             |
| Poids à vide en ordre de marche (sans option)                                                                                                                                                                                                                        | 815                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 815                                                                                                            | 815                                                                                                            |
| Poids total max autorisé (PTMA)                                                                                                                                                                                                                                      | 1245                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1245                                                                                                           | 1245                                                                                                           |
| Poids total roulant (PTR)                                                                                                                                                                                                                                            | 1890                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1890                                                                                                           | 1890                                                                                                           |
| Poids remorquable (frein)                                                                                                                                                                                                                                            | 700                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 700                                                                                                            | 700                                                                                                            |
| Poids remorquable (non freiné)                                                                                                                                                                                                                                       | 410                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 410                                                                                                            | 410                                                                                                            |
| Volume du coffre: 402,5 dm <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                |                                                                                                                |
| MOTEUR: 4 temps en arrière de l'essieu avant, transversal incliné de 12° vers l'arrière, refroidissement en circuit hermétique comportant pompe, thermostat, radiateur, vase d'expansion et moto ventilateur. Allumage électronique intégral (1397 dm <sup>3</sup> ) | 1108 cm <sup>3</sup><br>Cylindres: 70 x 72<br>Alésage/Course: 9,25/1<br>Taux de compression: 34,5 kW ISO (47,5 ch DIN)<br>Puissance maxi: 3150 tr/min<br>Couple maxi: 78,5 Nm ISO (8,15 mkg DIN)                                                                                                                                    | 1397 cm <sup>3</sup><br>76 x 77<br>9,25/1<br>43 kW ISO (60 ch DIN)<br>3150 tr/min<br>100 Nm ISO (10,4 mkg DIN) | 1397 cm <sup>3</sup><br>76 x 77<br>9,25/1<br>43 kW ISO (60 ch DIN)<br>3150 tr/min<br>100 Nm ISO (10,4 mkg DIN) |
| BOITE DE VITESSES                                                                                                                                                                                                                                                    | 4 rapports AV                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 4 rapports AV<br>(option 5 rapports<br>GTL et TLE)                                                             |                                                                                                                |
| FREINAGE                                                                                                                                                                                                                                                             | Double circuit hydraulique (en X sur Renault 9 C, TC, GTC). Disques à l'AV, tambours à l'AR. Limiteur de freinage (sur Renault 9 TL, GTL et TLE). Assistance par servo-frein.                                                                                                                                                       |                                                                                                                |                                                                                                                |
| SUSPENSION                                                                                                                                                                                                                                                           | 4 roues indépendantes. Train avant type Mac-Pherson à déport négatif avec articulation inférieure triangulée, jambes élastiques avec amortisseurs hydrauliques télescopiques et ressorts hélicoïdaux co-axiaux. Train arrière avec bras tirés, barres de torsion transversales co-axiales, amortisseurs hydrauliques télescopiques. |                                                                                                                |                                                                                                                |
| DIRECTION à crémaillère                                                                                                                                                                                                                                              | 21,7 : 1<br>Démultiplié<br>Nombre de tours de volant: 4<br>Diamètre de braquage (entre moteurs): 9,80                                                                                                                                                                                                                               | 21,7 : 1<br>4<br>9,80                                                                                          |                                                                                                                |
| PNEUMATIQUES                                                                                                                                                                                                                                                         | 145 SR 13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 145 SR 13 (TL) 155 SR 13 (GTL, TLE)                                                                            |                                                                                                                |
| EQUIPEMENT ELECTRIQUE                                                                                                                                                                                                                                                | 12 volts<br>35/150 Ah/A<br>50 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 12 volts<br>35/175 Ah/A<br>50 A (70 A avec cond. air)                                                          |                                                                                                                |
| CAPACITE                                                                                                                                                                                                                                                             | Reservoir à carburant: 47 l<br>Circuit de refroidissement: 6,1 l<br>Huile moteur: 3,25 l<br>Huile boîte de vitesses: 2,8 l                                                                                                                                                                                                          | 47 l<br>5,8 l<br>3,25 l<br>2,8 l                                                                               |                                                                                                                |
| PERFORMANCES                                                                                                                                                                                                                                                         | 138 km/h                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 150 km/h                                                                                                       |                                                                                                                |
| CONSUMMATIONS aux 100 km                                                                                                                                                                                                                                             | 5,4 l<br>à vitesse stabilisée à 90 km/h<br>7,4 l<br>à vitesse stabilisée à 120 km/h<br>7,1 l<br>selon cycle urbain                                                                                                                                                                                                                  | 5,7 l (ess. ord.)<br>7,1 l (ess. ord.)<br>7,4 l (ess. ord.)<br>7,1 l (ess. ord.)                               | BV5 (option GTL et TLE)<br>5,4 l (ess. ord.)<br>7,3 l (ess. ord.)<br>7,4 l (ess. ord.)                         |



# CARACTERISTIQUES TECHNIQUES MILLESIME DE L'ANNEE MODELE 1982

| VERSIONS                                                                                                                                                                                                                                                                 | Renault 9 GTS<br>Berline 4 portes                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Renault 9 TSE                                                                                                      | Renault 9 automatic *                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PUISSANCE ADMINISTRATIVE                                                                                                                                                                                                                                                 | 7 CV                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                    | **                                                                                                                 |
| NOMBRE DE PLACES                                                                                                                                                                                                                                                         | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5                                                                                                                  |                                                                                                                    |
| ARCHITECTURE/STRUCTURE                                                                                                                                                                                                                                                   | Traction avant. Châssis coque tout acier comportant un berceau avant.                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                    |                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                          | GTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | TSE                                                                                                                | automatic                                                                                                          |
| Poids à vide en ordre de marche (sans option)                                                                                                                                                                                                                            | 820                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 845                                                                                                                | 855                                                                                                                |
| Poids total max autorisé (PTMA)                                                                                                                                                                                                                                          | 1250                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1275                                                                                                               | 1285                                                                                                               |
| Poids total roulant (PTR)                                                                                                                                                                                                                                                | 2115                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2115                                                                                                               | 2125                                                                                                               |
| Poids remorquable (frein)                                                                                                                                                                                                                                                | 850                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 850                                                                                                                | 850                                                                                                                |
| Poids remorquable (non freiné)                                                                                                                                                                                                                                           | 430                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 430                                                                                                                | 440                                                                                                                |
| Volume du coffre: 402,5 dm <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                    |                                                                                                                    |
| MOTEUR: 4 temps en arrière de l'essieu avant, transversal incliné de 12° vers l'arrière, refroidissement en circuit hermétique comportant pompe, thermostat, radiateur, vase d'expansion et moto ventilateur. Allumage électronique intégral et carburateur double corps | 1397 cm <sup>3</sup><br>Cylindres: 76 x 77<br>Alésage/Course: 9,25/1<br>Taux de compression: 31,5 kW ISO (42,5 ch DIN)<br>Puissance maxi: 3150 tr/min<br>Couple maxi: 78,5 Nm ISO (8,15 mkg DIN)                                                                                                                                    | 1397 cm <sup>3</sup><br>76 x 77<br>9,25/1<br>31,5 kW ISO (42,5 ch DIN)<br>3150 tr/min<br>104 Nm ISO (10,8 mkg DIN) | 1397 cm <sup>3</sup><br>76 x 77<br>9,25/1<br>31,5 kW ISO (42,5 ch DIN)<br>3150 tr/min<br>104 Nm ISO (10,8 mkg DIN) |
| BOITE DE VITESSES                                                                                                                                                                                                                                                        | 5 rapports AV                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3 rapports AV                                                                                                      |                                                                                                                    |
| FREINAGE                                                                                                                                                                                                                                                                 | Double circuit hydraulique-Disques à l'AV, tambours à l'AR. Limiteur de freinage et assistance par servo-frein.                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                    |                                                                                                                    |
| SUSPENSION                                                                                                                                                                                                                                                               | 4 roues indépendantes. Train avant type Mac-Pherson à déport négatif avec articulation inférieure triangulée, jambes élastiques avec amortisseurs hydrauliques télescopiques et ressorts hélicoïdaux co-axiaux. Train arrière avec bras tirés. Barres de torsion transversales co-axiales, amortisseurs hydrauliques télescopiques. |                                                                                                                    |                                                                                                                    |
| DIRECTION à crémaillère                                                                                                                                                                                                                                                  | 21,7 : 1<br>Démultiplié<br>Nombre de tours de volant: 4<br>Diamètre de braquage (entre moteurs): 9,80                                                                                                                                                                                                                               | 21,7 : 1<br>4<br>9,80                                                                                              |                                                                                                                    |
| PNEUMATIQUES                                                                                                                                                                                                                                                             | 155 SR 13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 155 SR 13                                                                                                          |                                                                                                                    |
| EQUIPEMENT ELECTRIQUE                                                                                                                                                                                                                                                    | 12 volts<br>35/175 Ah/A<br>50 A (70 A avec cond. air)                                                                                                                                                                                                                                                                               | 12 volts<br>35/175 Ah/A<br>50 A (70 A avec cond. air)                                                              |                                                                                                                    |
| CAPACITE                                                                                                                                                                                                                                                                 | Reservoir à carburant: 47 l<br>Circuit de refroidissement: 5,8 l<br>Huile moteur: 3,25 l<br>Huile boîte de vitesses: 3,1 l                                                                                                                                                                                                          | 47 l<br>5,8 l<br>3,25 l<br>3,1 l                                                                                   |                                                                                                                    |
| PERFORMANCES                                                                                                                                                                                                                                                             | 161 km/h                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                    | **                                                                                                                 |
| CONSUMMATIONS aux 100 km                                                                                                                                                                                                                                                 | 5,4 l<br>à vitesse stabilisée à 90 km/h<br>7,2 l<br>à vitesse stabilisée à 120 km/h<br>7,5 l<br>selon cycle urbain                                                                                                                                                                                                                  | 5,4 l<br>7,2 l<br>7,5 l                                                                                            | **<br>**<br>**                                                                                                     |

\*Commercialisation en cours de réalisation  
\*\*Chiffres non communiqués au 30/09/81



# RENAULT

Renault Régie Nationale, 8 avenue Emile Zola  
92109 Boulogne-Billancourt. Tél. 609.31.31 R.C.S. Nanterre B 780.129.987

Renault préconise **elf**

